



**REDRAGON**  
**HARPE Z**  
Wired Gaming Keyboard

Wired Gaming Keyboard Operating Instructions

**US UK**

**Dear user**

Thank you for you choosing **REDRAGON** brand, to protect your rights and for better customer service, we ask that you note our warranty rules.

- Within warranty period, repair is guaranteed for failure due to electrical circuit problems. Man-made damages, such as disassembly, hard impacts, submersion into water, plugging into improper current or voltage, and damage caused by natural disasters such as fire, flood, or earthquake are not included.
- Consumable parts (such as fire stick) and spare parts replacement are not included in our warranty.
- Please fill out the warranty card. Warranty card is valid with the stamp of the retailer.
- This warranty card will not be reissued if lost. Please keep it in a safe place.

**OS support**

Windows XP/Vista/Win7/Win8/Win10

**Function Introduction**

- With standard USB cables, the keyboard can be used on computers without any software or driver installation.
- 25 keys non conflict: Q, A, Z, W, S, X, E, C, D, R, F, V, T, G, B, M, Space, Tab, Ctrl, L, Alt, L, Shift, L, 1, 2, ..., \*
- There are 6 backlight effects including one for user's definition:

Operation	Backlight Mode	Description
[FN]+[Insert]	Gradient	Backlight changes gradually at the following sequence automatically: red, yellow, green, cyan, blue, purple, magenta
[FN]+[Home]	Single Color	Color changes for each strike at this sequence: red, green, violet, yellow, Cyan, white, blue
[FN]+[Page Up]	Static RGB	Color changes for each strike at the following sequence: red, blue, green, green-red, blue
[FN]+[Delete]	Running & Neon Light	Neon mode in red, blue and green colors
[FN]+[End]	Breathing Backlight	Enable or disable breathing mode of the backlight
[FN]+[Page Down]	ON/OFF switch	Backlight on or off switch

- Press [FN]+[Win] to disable or enable the [Win] key.
- Press [FN]+[+] to slow down the speed of breathing backlight.
- Press [FN]+[-] to add up the speed of breathing backlight.
- Press [FN]+[+] to increase the backlight brightness of the keyboard.
- Press [FN]+[-] to decrease the backlight brightness of the keyboard.
- Shortcut keys:

Operation	Description
[Q]	1) My computer
[W]	2) Search
[E]	3) refresh
[R]	4) E-mail
[F]	5) Calculator
[H]	6) Home
[S]	7) Stop
[D]	8) Previous track
[F]	9) Play/Pause
[G]	10) Next track

**10.Multi-media key ( FN+F1-F12 )**

FN+F1		Media player
FN+F2		Volume down
FN+F3		Volume up
FN+F4		Mute
FN+F5		stop
FN+F6		Previous track
FN+F7		Play /Pause
FN+F8		Next track
FN+F9		E-mail
FN+F10		Home
FN+F11		My computer
FN+F12		Search

**FAQ**

- If the keyboard doesn't respond, please check if the keyboard's USB cable is correctly inserted into the corresponding USB port on the computer, or try another USB port on the computer.
- If you spill liquid on the keyboard, please remove keyboard's USB cable from the computer immediately. Wipe up excess liquid and put the keyboard in a warm place for 48 hours, under a lamp to let the keyboard dry naturally before using again.



Piece parts	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Plastic parts	○	○	○	○	○	○
Metal parts	○	○	○	○	○	○
Circuit components	○	○	○	○	○	○
Cable	○	○	○	○	○	○

**Note:**  
○ = Indicates the percentage of toxic or harmful substances in the parts.

Our products do not contain toxic or harmful substances and environment friendly, it can be recycled.

Name of commodity	Day	Month	Year
Customer	Name:		
	Tel:	Zip code:	
	Address:		
Wholesaler	Address:		
	Tel:		Zip code:

**PT**

**Prezado usuário,**

Obrigado por escolher a marca **REDRAGON**. Para proteger seus direitos e oferecer um melhor atendimento ao cliente, pedimos que você observe as regras da nossa garantia.

- Dentro do período da garantia, os reparos são garantidos nos casos de falha devido a problemas no circuito eletrônico. Danos causados pela desmontagem, por impactos violentos, imersão em água, ligação em corrente ou voltagem incorretas e danos causados por desastres naturais, como incêndios, inundações ou terremotos, não estão incluídos.
- Peças que sofrem desgaste (como péis) e a substituição de peças avulsas não estão incluídas em nossa garantia.
- Preencha o cartão de garantia. O cartão de garantia é válido com o carimbo do desenvolvedor.
- Este cartão de garantia não será reemitido em caso de perda. Guarde-o em um local seguro.

**Compatibilidade com OS**

Windows XP/Vista/Win7/Win8/Win10

**Apresentação da função**

- Com interface USB padrão, o teclado pode ser usado em computadores sem precisar instalar qualquer software ou driver.
- 25 a teclas sem conflitos: Q, A, Z, W, S, X, E, C, D, R, F, V, T, G, B, Espaço, Tab, Ctrl, L, Alt, L, Shift, L, 1, 2, ..., \*
- Há 6 efeitos predefinidos de iluminação de fundo, incluindo uma a ser definido pelo usuário.

Operação	Modo de iluminação de fundo	Descrição
[FN]+[Insert]	Gradiente	A iluminação de fundo se altera gradativamente na seguinte sequência automática: vermelho, amarelo, verde, ciano, azul, roxo e magenta
[FN]+[HOME]	Cor única	A cor se altera em cada disparo, nesta sequência: vermelho, verde, violeta, amarelo, ciano, branco e azul
[FN]+[Page Up]	RGB estático	A cor se altera em cada disparo, nesta sequência: (vermelho-azul-verde, verde-vermelho-azul, azul-verde-vermelho)
[FN]+[Delete]	Movimento & luz neon	Modo neon nas cores vermelho, azul e verde
[FN]+[End]	Iluminação de fundo oscilante	Ativa ou desativa o modo variável da iluminação de fundo
[FN]+[Page Down]	Computador LOCKED/DESIGLADO	Computador da iluminação de fundo entre ligado e desligado

- Pressione [FN] + [Win] para desativar ou ativar a tecla [Win].
- Pressione [FN] + [+] para reduzir a velocidade da iluminação de fundo oscilante.
- Pressione [FN] + [-] para aumentar a velocidade da iluminação de fundo oscilante.
- Pressione a tecla [FN] para aumentar a intensidade da iluminação de fundo do teclado.
- Pressione a tecla [FN] para reduzir a intensidade da iluminação de fundo do teclado.
- Teclas de atalho:

Operação	Descrição
[Q]	1) Meu computador
[W]	2) Pesquisa
[E]	3) Atualizar
[R]	4) Email
[F]	5) Calculadora
[H]	6) Início
[S]	7) Parar
[D]	8) Faixa anterior
[F]	9) Tocar/Pausar
[G]	10) Próxima faixa

**10.Teclas multimídia ( FN + F1 a F12 )**

FN+F1		Reprodutor de mídia
FN+F2		Baixar volume
FN+F3		Aumentar o volume
FN+F4		Mudo
FN+F5		Parar
FN+F6		Faixa anterior
FN+F7		Tocar/Pausa
FN+F8		Próxima faixa
FN+F9		Email
FN+F10		Início
FN+F11		Meu computador
FN+F12		Pesquisa

**Dúvidas frequentes**

- Se o teclado não responder, verifique se o cabo USB do teclado está inserido corretamente na porta USB correspondente, ou experimente outra porta USB no computador.
- Se ocorrer o derramamento de líquido sobre o teclado, remova imediatamente o cabo USB que liga o teclado ao computador. Seque o excesso de líquido e deixe o teclado em um local aquecido (por exemplo, sob uma lâmpada) para deixar que seque naturalmente antes de utilizá-lo novamente.



Peças	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Peças de plástico	○	○	○	○	○	○
Peças de metal	○	○	○	○	○	○
Componentes do circuito	○	○	○	○	○	○
Cabo	○	○	○	○	○	○

**Observações:**  
○ = indica a porcentagem de substâncias tóxicas ou prejudiciais nas peças.

Nossos produtos não contêm substâncias tóxicas ou prejudiciais. Não causam danos ao ambiente e podem ser reciclados.

Nome do produto	Dia	Mês	Ano
Cliente	Nome:		
	Tel:	CEP:	
	Endereço:		Endereço:
Wholesaler	Endereço:		
	Tel:		CEP:

**JP**

尊敬なるユーザー様、Redragonブランド製品をお買い上げいただき、ありがとうございます。あなたの法的権利を保護し、より良いサービスを提供するため、当社は中華人民共和國（マクロコンピュータ商品修理商品交換責任規定）に従い、修理・返品・交換の保証のアフターサービスを提供します。製品修理保証説明は次の通りです。

- 保証期間中に、電気回路の故障に起因する修理が保証されます。分解、衝撃、水没、超過した電流や電圧入力などの誤りや、火災、洪水、地震などの自然災害により起こった故障は、対象外となります。
- 消耗品（フッ素スティックなど）とスペアパーツの交換は、保証の対象外となります。
- 保証カードにご記入ください。保証カードは小売店の印がなければ無効となります。
- 保証カードを失っても再発行はされません。安全な場所に保管してください。

**システムサポート**

Windows XP/Vista/Win7/Win8/Win10

**機能紹介**

- 標準USBインターフェースを備えたキーボードは、ソフトウェアやドライバーをインストールせずともコンピュータにて使用できます。
- キーボードは25キー（Q、A、Z、W、S、X、E、C、D、R、F、V、T、G、B、M、Space、Tab、Ctrl、L、Alt、L、Shift、L、1、2、..., \*）。
- 6のバックライト効果（カスタム）は、1つはユーザーが定義できます。

操作	バックライトモード	解説
[FN]+[Insert]	グラデーション	赤、黄、緑、青、紫、青、赤、赤紫の順にバックライトの色を徐々に変化させます
[FN]+[Home]	単色	キーを押すたびに次の順で色が変化します: 赤、黄、青、紫、青、赤、赤紫
[FN]+[Page Up]	固定RGB	キーを押すたびに次の順で色が変化します: (赤-青-緑、緑-赤-青、青-緑-赤)
[FN]+[Delete]	変色LEDネオンサイン	赤、黄、緑のネオンサイン効果
[FN]+[End]	ブリージングバックライト	バックライトのブリージング効果を有効または無効
[FN]+[Page Down]	オン/オフ切替	バックライトのオン/オフスイッチ

- [FN]+[Win]を押して、[Win]キーを有効または無効にします。
- [FN]+[+]を押してバックライトのブリージング速度を下げます。
- [FN]+[-]を押してバックライトのブリージング速度を上げます。
- [FN]+[+]を押してキーボードのバックライト輝度を上げます。
- [FN]+[-]を押してキーボードのバックライト輝度を下げます。
- ショートカットキー:

操作	説明
[Q]	1) マイコンピュータを開く
[W]	2) 検索
[E]	3) 更新
[R]	4) メール
[F]	5) 電卓
[H]	6) ホーム
[S]	7) 停止
[D]	8) 次の曲
[F]	9) 再生一時停止
[G]	10) 次の曲

**10.マルチメディアキー (FN+F1-F12)**

FN+F1		メディアプレイヤー
FN+F2		ボリュームを下げる
FN+F3		ボリュームを上げる
FN+F4		ミュート
FN+F5		停止
FN+F6		前の曲
FN+F7		再生一時停止
FN+F8		次の曲
FN+F9		メール
FN+F10		ホーム
FN+F11		マイコンピュータを開く
FN+F12		検索

**よくある質問**

- キーボードが応答しない場合、キーボードインターフェイスがコンピュータのUSBポートに正しく差し込まれているかどうかを確認し、又はモード・インターフェイスをコンピュータの別のUSBポートに差し込むよう試すこと。
- 液が漏れが打ちにキーボードに液体を漏れした場合、キーボードインターフェイスをコンピュータから抜き出し、キーボード上の液体をすべて取り出し、キーボードを日光の当たりに乾かしてください。キーボード上の液体が完全に蒸発したのを確認してから使用する。



部品名称	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
プラスチック部品	○	○	○	○	○	○
金属部品	○	○	○	○	○	○
回路基板	○	○	○	○	○	○
ケーブル	○	○	○	○	○	○

**備考:**  
○ = この部品の全ての材質材料中の有害有害物質の含有率は、全てRoHS/11363-2008標準の規定した限度要求以下とします。

この電子情報製品に有害有害物質や元素が含まれていません。グリーン・エコな製品です。再製後、リサイクルできます。勝手に捨ててはなりません。

商品名	日	月	年
顧客	氏名:		
	電話番号:	郵便番号:	
	住所:		住所:
ディーラー名	住所:		
	電話番号:		郵便番号:

**RU**

**Уважаемый пользователь**

Спасибо за выбор марки **REDRAGON**. С целью защиты ваших прав и для более качественного обслуживания мы просим учитывать наши условия гарантии.

- В течение гарантийного периода гарантия распространяется на устранение производной, вызванной проблемами в энергетической цепи. Повреждения, происходящие по вине человека, такие как разборка, местные удары, погружение в воду, падение и т.д., а также повреждения, вызванные стихийными бедствиями, включая пожары, наводнения или землетрясения, а условия гарантии не включены.
- Расстояние детали (например, педали для ног) и работы по замене запасных частей гарантированы не включены.
- Пожалуйста, заполните гарантийный талон. Гарантийный талон действителен только с печатью продавца.
- В случае потери данного гарантийного талона переписку по поддержке. Пожалуйста, храните его в надежном месте.

**Поддержка операционных систем**

Windows XP/Vista/Win7/Win8/Win10

**Описание функций**

- Благодаря наличию стандартного интерфейса USB, клавиатуру можно использовать с компьютером без какого-либо программного обеспечения или драйверов.
- 25 мембранно-механических клавиш: Q, A, Z, W, S, X, E, C, D, R, F, V, T, G, B, M, Space, Tab, Ctrl, L, Alt, L, Shift, L, 1, 2, ..., \*
- 6-эффектов подсветки, в том числе один, определяемый пользователем:

Операция	Режим подсветки	Описание
[FN]+[Insert]	Градиентный	Изменение цвета постепенно, автоматически, в следующей последовательности: красный, желтый, зеленый, голубой, синий, фиолетовый, голубовато-розовый, голубовато-зеленый, голубовато-фиолетовый, голубовато-красный
[FN]+[Home]	Один цвет	Изменение цвета в каждой нажатии в следующей последовательности: красный, желтый, фиолетовый, голубой, голубовато-зеленый, голубовато-синий, голубовато-красный
[FN]+[Page Up]	Постоянная подсветка RGB	Изменение цвета в каждой нажатии в следующей последовательности: (красно-зелено-голубой, зелено-красно-голубой, голубо-красно-зелено)
[FN]+[Delete]	Бегущий неоновый свет	Неоновая подсветка в красном, синем и зеленом цветах
[FN]+[End]	Пульсирующая подсветка	Включить или отключить режим пульсирующей подсветки
[FN]+[Page Down]	Вкл./Выкл	Переключатель включения/выключения подсветки

- [FN]+[Win] - отключить или включить клавишу [Win].
- [FN]+[+] - уменьшить скорость пульсации подсветки.
- [FN]+[-] - увеличить скорость пульсации подсветки.
- [FN]+[+] - увеличить яркость подсветки клавиатуры.
- [FN]+[-] - уменьшить яркость подсветки клавиатуры.
- Клавиши быстрого вызова:

Операция	Описание
[Q]	1) Мой компьютер
[W]	2) Поиск
[E]	3) Обновить
[R]	4) Эл. почта
[F]	5) Калькулятор
[H]	6) Домой
[S]	7) Остановить
[D]	8) Предыдущий трек
[F]	9) Воспроизвести/Пауза
[G]	10) Следующий трек

**10. Мультиязычные клавиши (FN + F1-F12)**

FN+F1		Медиа-плеер
FN+F2		Тихо
FN+F3		Громче
FN+F4		Без звука
FN+F5		Остановить
FN+F6		Предыдущий трек
FN+F7		Воспроизвести/ Пауза
FN+F8		Следующий трек
FN+F9		Эл. почта
FN+F10		Домой (Главная)
FN+F11		Мой компьютер
FN+F12		Поиск

**Часто задаваемые вопросы**

- Если клавиатура не отвечает, убедитесь, что ее USB-разъем надежно вставлен в соответствующий USB-порт компьютера, или попробуйте другую USB-разъем в другой порт компьютера.
- При разливе жидкости на клавиатуру, немедленно отсоедините USB-разъем от компьютера. Сотрите жидкость и, прежде чем использовать вновь, поместите клавиатуру в теплое место, например, под лампу, чтобы она полностью высохла естественным образом.



Детали	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Пластики	○	○	○	○	○	○
Металлические детали	○	○	○	○	○	○
Компоненты схемы	○	○	○	○	○	○
Кабель	○	○	○	○	○	○

**Примечания**  
○ указывает процент токсичных или вредных веществ в деталях.

Наши изделия не содержат токсичных или вредных веществ. Они экологически безвредны и подлежат переработке.

Наименование товара	День	Месяц	Год	
Покупатель	Имя:	Индекс:		
	Тел.:		Адрес:	
	Адрес:		Адрес:	
Продавец	Адрес:			
	Тел.:		Индекс:	

**PL**

**Drugi Użytkownikowi**

Ściągni

**DE**

**Lieber Nutzer**

Vielen Dank, dass Sie sich für die Marke **REDRAGON** entschieden haben. Zum Schutz ihrer Rechte und für einen optimalen Kundendienst möchten wir Sie bitten, unsere Garantiebestimmungen zu beachten.

- Innerhalb der Garantiezeit sind Reparaturen infolge von Problemen mit elektrischen Schaltungen gewährleistet. Schäden, die auf Benutzerfehler zurückzuführen sind, beispielsweise Demontage, starke Schläge, Eintauchen in Wasser, Verbindung mit dem falschen Strom oder Spannungskabel oder Schäden infolge von Naturkatastrophen, wie Feuer, Flut oder Erdbeben, sind kein Bestandteil der Garantieleistungen.
- Verbrauchsmaterialien (wie Fußpedal) und Ersatzteile sind kein Bestandteil der Garantieleistungen.
- Füllen Sie bitte die Garantiekarte aus. Die Garantiekarte ist nur mit dem Stempel des Händlers gültig.
- Eine verloren gegangene Garantiekarte wird nicht neu ausgestellt. Bewahren Sie sie bitte an einem sicheren Ort auf.

**Unterstütztes Betriebssystem**

Windows XP/Vista/Win7/Win8/Win10

**Vorstellung der Funktionen**

- Die drei standardmäßigen USB-Schnittstellen kann die Tastatur ohne Software- und Treiberinstallation mit dem Computer verwendet werden.
- 25 Tasten ohne Konflikte: Q, A, Z, W, S, X, E, D, C, R, F, V, T, G, B, M, Leertaste, Tab, Strg-L, Alt-L, Umschl./T., J., /, \*.
- 6 Hintergrundbeleuchtungseffekte, einschließlich ein benutzerdefinierter.

Betrieb	Hintergrundbeleuchtung	Beschreibung
[FN]+[Einf]	Gradient	Graduelle automatische Backlight-Veränderung in der folgenden Reihenfolge: Rot, Gelb, Grün, Cyan, Blau, Violett, Magenta
[FN]+[Home]	Einzelfarbe	Farbwahl mit jedem Tastendruck in dieser Reihenfolge: Rot, Grün, Violett, Gelb, Cyan, Weiß, Blau
[FN]+[Seite nach oben]	Statisch RGB	Farbwahl mit jedem Tastendruck in dieser Reihenfolge: Rot, Blau, Grün, Rot, Blau, Blau-Grün-Rot
[FN]+[Einf]	Laufend und Neonlicht	Neon-Modus in Rot, Blau, Grün
[FN]+[Ende]	Breathing-Backlight	Breathing-Modus der Hintergrundbeleuchtung aktivieren oder deaktivieren
[FN]+[Seite nach unten]	ENK	Schalter Backlight Ein oder Aus

36

37

4. Für die Abblendung oder Deaktivierung der (Win)-Taste einmal [FN] + [Win] drücken.  
5. Zur Verringerung der Geschwindigkeit von Breathing-Backlight einmal [FN] + [-] drücken.  
6. Zur Beschleunigung von Breathing-Backlight einmal [FN] + [+] drücken.  
7. Für die hellere Tastaturhintergrundbeleuchtung [FN] + [1] drücken.  
8. Für die dunklere Tastaturhintergrundbeleuchtung [FN] + [1] drücken.  
9. Shortcuts-Tasten:

	1) Arbeitsplatz		6) Start
	2) Suche		7) Stopp
	3) Aktualisieren		8) Vorherige Spur
	4) E-Mail		9) Wiedergabe/Pause
	5) Rechner		10) Nächste Spur

10. Multimedia-Tasten(FN+F1-F12)

FN+F1		Media Player
FN+F2		Laustärke verringern
FN+F3		Laustärke erhöhen
FN+F4		Stumm
FN+F5		Stopp
FN+F6		Vorherige Spur
FN+F7		Wiedergabe/Pause
FN+F8		Nächste Spur
FN+F9		E-Mail
FN+F10		Start
FN+F11		Arbeitsplatz
FN+F12		Suche

**FAQ**

- Wenn die Tastatur nicht reagiert, überprüfen Sie bitte, ob die Tastatur korrekt in den entsprechenden USB-Anschluss im Computer eingesteckt ist oder versuchen Sie, die Tastatur an einen anderen USB-Anschluss des Computers anzuschließen.
- Wenn Sie Flüssigkeit über die Tastatur verschütten, ziehen Sie bitte die Tastatur sofort aus dem Computer, wischen Sie die Flüssigkeit von der Tastatur ab und legen Sie die Tastatur zum Trocknen in die Sonne. Stellen Sie vor dem nächsten Gebrauch sicher, dass die Flüssigkeit in der Tastatur vollständig verdunstet ist.

Einzeile	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Kunststoffteile	○	○	○	○	○	○
Metallteile	○	○	○	○	○	○
Schalungskomponenten	○	○	○	○	○	○
Kabel	○	○	○	○	○	○

**Hinweis:**  
○ = gibt den Prozentsatz an toxischen oder schädlichen Substanzen in den Teilen an.

Unsere Produkte enthalten keinerlei toxische oder schädliche Substanzen, sind umweltfreundlich und können recycelt werden.

**Artikelbezeichnung**

Tag Monat Jahr

**Kunde**

Name: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ PLZ: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Verkäufer**

Adresse: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ PLZ: \_\_\_\_\_

**FR**

**Cher utilisateur**

Merci d'avoir choisi la marque **REDRAGON**. Pour protéger vos droits et pour un meilleur service client, nous vous demandons de porter attention à nos règles de garantie.

- Pendant la période de garantie, sont garanties les réparations pour les défaillances dues à des problèmes dans les circuits électriques. Les dommages causés par des personnes, par exemple par démontage, chocs violents, immersion dans l'eau, branchement sur un courant d'alimentation incorrect, ainsi que ceux causés par des catastrophes naturelles comme le feu, les inondations ou les tremblements de terre, ne sont pas couverts.
- Le remplacement des consommables (par exemple les patins autocollants) et des pièces de rechange n'est pas compris dans notre garantie.
- Vous devez remplir la carte de garantie. Pour être valide, la carte de garantie doit porter le tampon du revendeur.
- Cette carte de garantie ne sera pas remplacée en cas de perte, ranga-la en lieu sûr.

**Systèmes d'exploitation supports**

Windows XP/Vista/Win7/Win8/Win10

**Présentation des fonctions**

- Avec les interfaces USB normales, le clavier peut être utilisé sur des ordinateurs sans avoir à installer de logiciels ou de pilotes.
- 25 touches sans conflits: Q, W, S, X, E, D, C, R, F, V, T, G, B, M, Espace, Tab, Ctrl-L, Alt-L, Maj-L, J., /, \*.
- Il y a 6 effets de rétroéclairage, dont un définissable par l'utilisateur:

Utilisation	Mode de rétroéclairage	Description
[Fn]+[Insertion]	Changements gratuits	Le rétroéclairage change graduellement et automatiquement selon la séquence suivante: rouge, jaune, vert, cyan, bleu, violet, magenta
[Fn]+[Dir]	Couleur unique	La couleur change à chaque pression, selon la séquence suivante: rouge, bleu, vert, vert-rouge, bleu, bleu-vert, rouge
[Fn]+[Page préc.]	RGB statique	La couleur change à chaque pression, selon la séquence suivante: rouge, bleu, vert, vert-rouge, bleu, bleu-vert, rouge
[Fn]+[Suppr.]	Défilement et néon	Mode néon en rouge, bleu et vert
[Fn]+[F12]	Rétroéclairage respirant	Activation ou désactivation du mode respiration du rétro-éclairage
[Fn]+[Page suiv.]	Interrupteur marche/arrêt	Retro-éclairage de l'interrupteur marche/arrêt

36

37

4. Appuyez sur [Fn] + [Win] pour désactiver ou activer la touche (Win).  
5. Appuyez sur [Fn] + [-] pour ralentir la vitesse de la rétroillumination.  
6. Appuyez sur [Fn] + [+] pour accélérer la respiration du rétroéclairage.  
7. Appuyez sur les touches [Fn] + [1] pour augmenter la luminosité du rétroéclairage du clavier.  
8. Appuyez sur les touches [Fn] + [1] pour réduire la luminosité du rétroéclairage du clavier.  
9. Raccourcis clavier:

	1) Poste de travail		6) Orig.
	2) Rechercher		7) Arrêt
	3) actualiser		8) Piste précédente
	4) E-mail		9) Lecture/Pause
	5) Calculatrice		10) Piste suivante

10. Touches multimédia(FN+F1 à F12)

FN+F1		Lecteur multimédia
FN+F2		Volume -
FN+F3		Volume +
FN+F4		Silence
FN+F5		Arrêt
FN+F6		Piste précédente
FN+F7		Lecture/Pause
FN+F8		Piste suivante
FN+F9		E-mail
FN+F10		Orig.
FN+F11		Poste de travail
FN+F12		Rechercher

**Questions et Réponses**

- Si le clavier ne réagit pas, veuillez vérifier si l'interface du clavier est correctement insérée dans le port USB correspondant de l'ordinateur, ou essayez d'insérer l'interface du clavier dans un autre port USB de l'ordinateur.
- Si vous renversez du liquide par inadvertance sur le clavier, veuillez débrancher le clavier de l'ordinateur immédiatement, essuyez le liquide dans le clavier et faites sécher au Soleil, et vous assurez que le liquide dans le clavier a complètement évaporé avant d'y reprendre l'usage.

Pièces	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Pièces plastiques	○	○	○	○	○	○
Pièces métalliques	○	○	○	○	○	○
Circuits intégrés	○	○	○	○	○	○
Câble	○	○	○	○	○	○

**Remarque:**  
○ = indique le pourcentage de substances toxiques ou nuisibles dans les pièces.

Nos produits ne contiennent pas de substances toxiques ou nuisibles et sont respectueux de l'environnement, ils peuvent être recyclés.

**Nom du Produit**

Jour Mois Année

**Client**

Nom: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ Code Postal: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**Fournisseur**

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ Code Postal: \_\_\_\_\_

**ES**

**Estimado usuario**

Gracias por elegir **REDRAGON** Lite. Para proteger sus derechos y obtener un mejor servicio al cliente, le pedimos que preste atención a las reglas de la garantía.

- Dentro del periodo de garantía, la reparación está garantizada por fallos debidos a problemas en el circuito eléctrico. Los daños causados por el hombre, como desmontaje, impactos fuertes, inmersión en agua, conexión a una corriente o a un voltaje incorrecto y los daños causados por desastres naturales como incendios, inundaciones o terremotos no están incluidos.
- Las partes consumibles (tal como un bastón) y el reemplazo de repuestos no está incluido en nuestra garantía.
- Por favor llene la tarjeta de garantía. La tarjeta de garantía es válida con el sello del minorista.
- Esta tarjeta de garantía no se volverá a emitir si se pierde. Por favor guárdela en un lugar seguro.

**Soporte técnico**

Windows XP/Vista/Win7/Win8/Win10

**Introducción a las funciones**

- Con las interfaces USB estándares, el teclado se puede utilizar en computadoras sin necesidad de instalar ningún software o controlador.
- 25 teclas sin conflictos: Q, A, Z, W, S, X, E, D, C, R, F, V, T, G, B, M, espacio, tabulador, Ctrl-L, Alt-L, Mayús-L, /, \*, -.
- Hay 6 efectos de retroiluminación que incluyen uno definido por el usuario:

Operación	Modo de retroiluminación	Descripción
[FN]+[Insertar]	Gradiente	La retroiluminación cambia gradualmente según la siguiente secuencia: rojo, amarillo, verde, cian, azul, púrpura, magenta
[FN]+[Inicio]	Un solo color	El color cambia en cada toque según la secuencia siguiente: rojo, verde, violeta, amarillo, cian, blanco, azul
[FN]+[Fle. Izq.]	RGB estático	El color cambia en cada toque según la secuencia siguiente: rojo, azul, verde, verde-rojo, azul-verde-rojo
[FN]+[Suprimir]	Luz neon y circulante	Modo neon en colores rojo, azul y verde
[FN]+[FN]	Retroiluminación intermitente	Habilita o inhabilita el modo de intermitencia de la retroiluminación
[FN]+[Av. Izq.]	Interruptor de encendido/apagado	Interruptor de encendido/apagado de retroiluminación

36

37

4. Presione [FN] + [Win] para deshabilitar o habilitar la tecla (Win).  
5. Presione [FN] + [-] para disminuir la velocidad de la retroiluminación intermitente.  
6. Presione [FN] + [+] para aumentar la velocidad de la retroiluminación del teclado.  
7. Presione [FN] + [1] para aumentar el brillo de la retroiluminación del teclado.  
8. Presione [FN] + [1] para disminuir el brillo de la retroiluminación del teclado.  
9. Teclas de acceso directo:

	1) My PC		6) Inicio
	2) Buscar		7) Parar
	3) Actualizar		8) Pista anterior
	4) Correo electrónico		9) Reproducir/Pausar
	5) Calculadora		10) Pista siguiente

10. Teclas de multimedia (FN + F1 - F12)

FN+F1		Reproductor de multimedia
FN+F2		Bajar volumen
FN+F3		Subir volumen
FN+F4		Silenciar
FN+F5		Parar
FN+F6		Pista anterior
FN+F7		Reproducir/Pausar
FN+F8		Pista siguiente
FN+F9		Correo electrónico
FN+F10		Inicio
FN+F11		My PC
FN+F12		Buscar

**Preguntas y respuestas**

- Si el teclado no reacciona, por favor controle que la interfaz esté correctamente insertada en el puerto USB correspondiente de la computadora, o intente insertar la interfaz del teclado en otro puerto USB de la computadora.
- Si derrama un líquido sobre el teclado por error, por favor desenchufe la interfaz del teclado de la computadora inmediatamente, limpie el líquido derramado del teclado y deje secar el teclado al sol hasta que el líquido se haya evaporado por completo y puede utilizarlo.

Piezas	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Piezas de plástico	○	○	○	○	○	○
Piezas de metal	○	○	○	○	○	○
Componentes del circuito	○	○	○	○	○	○
Cable	○	○	○	○	○	○

**Nota:**  
○ = indica el porcentaje de sustancias dañinas o tóxicas en las piezas.

Nuestros productos no contienen sustancias tóxicas o dañinas y son amigables con el medio ambiente. Nuestros productos pueden ser reciclables.

**Nombre del producto**

Día Mes Año

**Cliente**

Nombre: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

**Mayorista**

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

**ROMANIA**

**Stimate utilizator**

Va mulțumim că ați ales brandul **REDRAGON** pentru a vă proteja drepturile și pentru servicii de client mai bune, vă rugăm să prestați atenție regulilor garanției.

- În perioada de garanție, se garantează repararea defectelor cauzate de problemele la circuitul electric. Daunajele cauzate de mâna omului, precum dezasambarea, lovitura puternică, scufundarea în apă, conectarea la o sursă de curent sau tensiune necorespunzătoare și deteriorarea cauzată de dezastre naturale, precum incendii, inundații sau cutremure nu sunt incluse.
- Consumabilele (precum tip pentru picior) și piesele de schimb nu sunt incluse în garanția noastră.
- Completați cardul de garanție. Cardul de garanție este valabil cu stampila comerciantului.
- Accesul card de garanție nu va fi liberat din nou în caz de pierdere. Păstrați-l într-un loc sigur.

**Suport sistem de operare**

Windows XP/Vista/Win7/Win8/Win10

**Introducere funcții**

- Cu interfețe USB standard, tastatura poate fi utilizată pe calculatorul fără instalarea unui software sau driver.
- 25 taste fără conflicte: Q, A, Z, W, S, X, E, D, C, R, F, V, T, G, B, M, Spațiu, Tab, Ctrl-L, Alt-L, Shift-L, /, \*, -.
- Există 6 efecte de iluminare de fundal inclusiv una pentru definiția utilizatorului:

Operare	Mod Iluminare	Descriere
[FN]+[Insert]	Gradient	Iluminarea din spate se schimbă gradual, urmând automat următoarea secvență: roșu, galben, verde, turcoaz, albastru, mov, magenta
[FN]+[Home]	Culoare unică	Culoarea se schimbă cu fiecare apăsare urmând următoarea secvență: roșu, verde, galben, alb, albastru, mov, roșu
[FN]+[Page Up]	Static RGB	Culoarea se schimbă cu fiecare apăsare urmând următoarea secvență: roșu, verde, verde-roșu, albastru-verde-roșu
[FN]+[Delete]	Lumini de funcționare și neon	Mod neon roșu, albastru, și verde
[FN]+[Erase]	Lumini de fundal de respirație	Activat sau dezactivat lumina de respirație în modul de iluminare de fundal
[FN]+[Page Down]	Interruptor ON/OFF	Interruptor pornit sau oprit

36

37

4. Apăsati [FN] + [Win] Pentru deactivarea sau activarea cheii (Win).  
5. Apăsati [FN] + [-] pentru a reduce viteza iluminării de fundal de tip "respirație".  
6. Apăsati [FN] + [+] pentru a crește viteza iluminării de fundal de tip "respirație".  
7. Apăsati [FN] + [1] pentru a crește intensitatea iluminării de fundal a tastaturii.  
8. Apăsati [FN] + [1] pentru a reduce intensitatea iluminării de fundal a tastaturii.  
9. Taste scurte:

	1) Calculatorul meu		6) Acasă
	2) Căută		7) Stop
	3) actualizare		8) Melodia anterioară
	4) E-mail		9) Redare/Pază
	5) Calculator		10) Melodia următoare

10. Taste multi-media(FN-F1-F12)

FN+F1		Player media
FN+F2		Volume încet
FN+F3		Volume ridicat
FN+F4		Silenciu
FN+F5		Stop
FN+F6		Melodie precedentă
FN+F7		Redare/ Pază
FN+F8		Următoarea melodie
FN+F9		E-mail
FN+F10		Acasă
FN+F11		Calculatorul Meu
FN+F12		Căută

**Întrebări frecvente**

- Dacă tastatura nu răspunde, verificați dacă cablul USB al acestuia este introdus corect în portul USB corespunzător de pe computer, sau încercați un alt port USB de pe computer.
- Dacă vărsați lichid pe tastatură, scoateți cablul USB al tastaturii din computer imediat. Ștergeți lichidul și puneți tastatura într-un loc cald și uscat, sub o lampă pentru a permite uscare naturală a tastaturii înainte de a o folosi din nou.

Componente	Pb	Hg	Cd	Cr(VI)	PBB	PBDE
Componente din plastic	○	○	○	○	○	○
Componente metalice	○	○	○	○	○	○
Componente circuite	○	○	○	○	○	○
Cablu	○	○	○	○	○	○

**Nota:**  
○=Indică procentajul substanțelor toxice sau nocive din componente.

Produsele noastre nu conțin substanțe toxice sau nocive. Acestea sunt prietenoase cu mediul înconjurător și pot fi reciclate.

**Numerele produsului**

Zi Lună An

**Client**

Nume: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Cod postal: \_\_\_\_\_

Adresă: \_\_\_\_\_

**Vânzător**

Adresă: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Cod postal: \_\_\_\_\_

**IT**

**Gentile Utente**

Gratie di avere scelto il brand **REDRAGON**. Per proteggere i diritti dei nostri clienti e offrire servizio di assistenza migliore, consigliamo di leggere le nostre clausole di garanzia.

- Entro il periodo della garanzia, la riparazione è garantita per danni dovuti a problemi al circuito elettrico. I danni causati da una persona, come ad esempio smontaggio, impatti forti, immersione in acqua, collegamento a una argente con corrente o tensione errata, oltre che i danni causati da disastri naturali quali ad esempio incendio, inondazioni o terremoti, non sono compresi.
- Le parti consumabili (come ad esempio piedini adesivi e pezzi di ricambio non rientrano nella nostra garanzia.
- Si prega di compilare la scheda della garanzia. La scheda della garanzia è valida se viene apposta il timbro del rivenditore.
- Questa scheda di garanzia non verrà rimborsata qualora vada smarrita. Si prega di conservarla in un luogo sicuro.

**REDRAGON HARPEZ**  
Wired Gaming Keyboard

**Sistemi operativi supportati**

Windows XP/Vista/Win7/Win8/Win10

**Presentazione delle funzionalità**

- Con le interfacce USB standard, la tastiera può essere usata su computer senza bisogno di installare software o driver.
- 25 tasti non conflittuali: Q, A, Z, W, S, X, E, D, C, R, F, V, T, G, B, M, Spazio, Tab, Ctrl-L, Alt-L, Shift-L, /, \*, -.
- Ci sono 6 effetti di retro-illuminazione, incluso uno che può essere definito dall'utente:

Funzionamento	Modalità di retroilluminazione	Descrizione
[FN]+[Insert]	Gradiente	La retroilluminazione varia gradualmente, seguendo questa sequenza, in modo automatico: rosso, giallo, verde, ciano, blu, viola, magenta
[FN]+[Home]	Colore singolo	Il colore cambia a ogni impatto, secondo questa sequenza: rosso, verde, giallo, ciano, bianco, blu
[FN]+[Pag su]	RGB statico	Il colore cambia a ogni impatto, secondo la sequenza qui indicata: rosso-blu-verde, verde-rosso-blu, blu-verde-rosso
[FN]+[Elimina]	Funzionamento a luce neon	Modalità neon nei colori rosso, blu e verde
[FN]+[End]	Retroilluminazione intermitente	Attiva o disattiva la modalità intermitenza della retroilluminazione
[FN]+[Pag Giu]	Interruttore ON/OFF	Interruttore di accensione/spegnimento della retroilluminazione

36

37

4. Premere [FN] + [Win] per disattivare o attivare il tasto (Win).  
5. Premere [FN] + [-] per rallentare la velocità della retroilluminazione in modalità "respiro".  
6. Premere [FN] + [+] per aumentare la velocità della retroilluminazione "respiro".  
7. Premere [FN] + [1] per aumentare la luminosità della retroilluminazione della tastiera.  
8. Premere [FN] + [1] per ridurre la luminosità della retroilluminazione della tastiera.  
9. Scorciatoie tasti:

	1) Risorse del computer		6) Home
	2) Cerca		7) Stop
	3) Aggiorna		8) Traccia precedente
	4) E-mail		9) Play/Pausa
	5) Calcolatrice		10) Traccia successiva

10. Tasti multimediali(FN-F1-F12)

FN+F1		Lettore multimediale
FN+F2		Volume Giu
FN+F3		Volume Su
FN+F4		Disattiva audio
FN+F5		Stop
FN+F6	<	